



# سُورَةُ الْقَمَرِ

By: Nouman Ali Khan  
[www.linguisticmiracle.com](http://www.linguisticmiracle.com)

*The compilation of this work is an attempt to document the linguistic definitions of words and verbs, some tafseer commentary, and the translation done by our brother in Islaam, Nouman Ali Khan in his Quran cover to cover project done at the Bayyinah Institute. It is highly recommended to couple this PDF with watching the videos on Bayyinah T.V. to attain maximum benefit.*

**Abu Ezra**

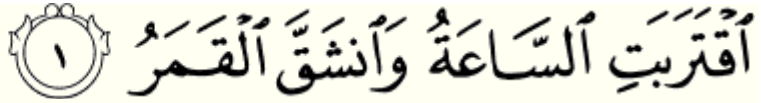
أَبُو عَزْرٍ



# سُورَةُ الْقَمَرِ

Surah Al Qamar is paired up with Surah An-Najm. It begins with an amazing incident that happened in the time of the Prophet ﷺ which was the splitting of the moon. This incident occurs when the Prophet ﷺ points at the moon and it splits by ALLAH's permission. It split and was put back together and the people that were with him saw it. There are reports that the king of Malabar in India witnessed this splitting of the moon and confirmed with some Arabian traders that came from Yemen to sell frankincense years later. He then became Muslim. It seems that this story is true but does require one to confirm it for themselves by doing the appropriate research.

## Ayah 1



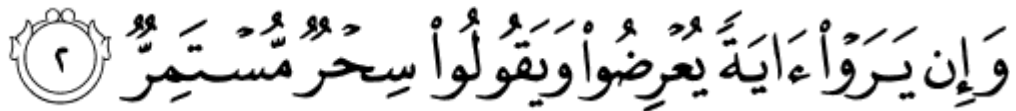
*Muhsin Khan*

The Hour has drawn near, and the moon has been cleft asunder (the people of Makkah requested Prophet Muhammad SAW to show them a miracle, so he showed them the splitting of the moon).

**Nouman Ali Khan**

**The Hour has come near/approached and the moon has been split.**

## Ayah 2



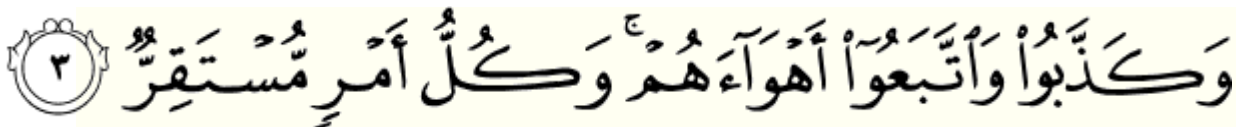
*Muhsin Khan*

And if they see a sign, they turn away, and say: "This is continuous magic."

**Nouman Ali Khan**

**And if they were to see a miracle [any miracle] they would ignore it and would say: "This is continuous magic".**

## Ayah 3



*Muhsin Khan*

They belied (the Verses of Allah, this Quran), and followed their own lusts. And every matter will be settled [according to the kind of deeds (for the doer of good deeds, his deeds will take him to Paradise, and similarly evil deeds will take their doers to Hell)].

**Nouman Ali Khan**

**And they lied and followed their empty vein desires. And every issue is [eventually] going to be settled.**

This ayah is telling us that the time of the disbelievers is coming. They are going to have to pay for what they have done.

## Ayah 4

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ

*Muhsin Khan*

And indeed there has come to them news (in this Quran) wherein there is (enough warning) to check (them from evil),

**Nouman Ali Khan**

**And what has come to them from the news [revelation] contains in it that which has a lot of scolding/warning.**

## Ayah 5

حِكْمَةٌ بَلِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ

*Muhsin Khan*

Perfect wisdom (this Quran), but (the preaching of) warners benefit them not,

**Nouman Ali Khan**

**Far reaching wisdom [in this scolding]. Then none of these warnings came to any avail.**

## Ayah 6

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نُّكْرٍ ﴿٦﴾

*Muhsin Khan*

So (O Muhammad SAW) withdraw from them. The Day that the caller will call (them) to a terrible thing.

**Nouman Ali Khan**

**Then turn away from them. The Day on which a caller will call to a thing that is dislike/unknown/alien.**

## Ayah 7

خُشَعًا أَبْصَرُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ ﴿٧﴾

*Muhsin Khan*

They will come forth, with humbled eyes from (their) graves as if they were locusts spread abroad,

**Nouman Ali Khan**

**Their eyes are going to be filled with horror/exhaustion. They are going to be coming out of graves [unmarked graves] like they are locusts spreading out everywhere.**

أَجْدَاثُ [aj'daathun] are unmarked graves that were forgotten about and nobody even knew they were there. It is the plural of جَدَثُ [jadathun].

## **Ayah 8**

مُهَاطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ

*Muhsin Khan*

Hastening towards the caller, the disbelievers will say: "This is a hard Day."

**Nouman Ali Khan**

**[They are going to be] running towards the caller. The disbelievers will say: "This is a hard day!"**

مُهَاطِعِينَ [muh'ti'ee3na] comes from the verb هَاطَعَ [hata'a3] which is 'to run to something you see in your sights'. Like if there is fires going on all around you,

things falling and you see a safe place in the midst of all this commotion you run straight to that thing.

## Ayah 9



كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ

*Muhsin Khan*

The people of Nuh (Noah) denied (their Messenger) before them, they rejected Our slave, and said: "A madman!" and he was insolently rebuked and threatened.

**Nouman Ali Khan**

**Before them the nation of Noah lied against the truth and they called Our slave a liar. And they said: "He is insane!" And he was scolded.**

## Ayah 10



فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرْ

*Muhsin Khan*

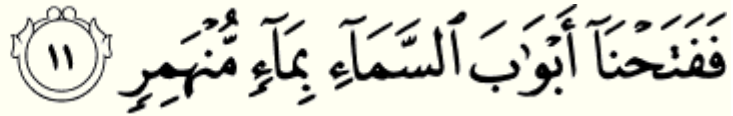
Then he invoked his Lord (saying): "I have been overcome, so help (me)!"

**Nouman Ali Khan**

**Then he called on his Master [saying]: "I have been overcome, so avenge.**



## Ayah 11



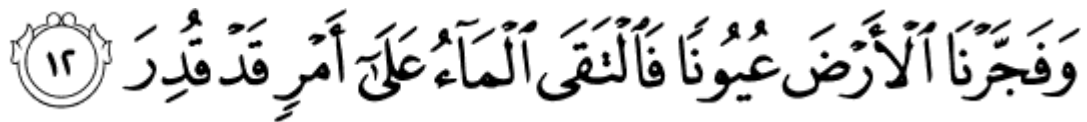
*Muhsin Khan*

So We opened the gates of heaven with water pouring forth.

**Nouman Ali Khan**

**Then We opened the doors of the sky with water in that constantly poured down.**

## Ayah 12



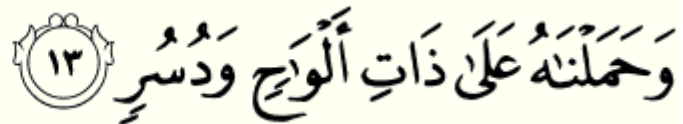
*Muhsin Khan*

And We caused the earth to gush forth with springs. So the waters (of the heaven and the earth) met for a matter predestined.

**Nouman Ali Khan**

**And We made the earth burst out into springs. Then the two waters met [the water from the sky and the water from the springs] to execute a matter that had already be decreed.**

## Ayah 13



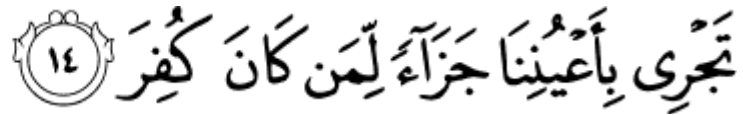
*Muhsin Khan*

And We carried him on a (ship) made of planks and nails,

**Nouman Ali Khan**

**And We boarded him onto planks and nails, [the components of the ship].**

## **Ayah 14**



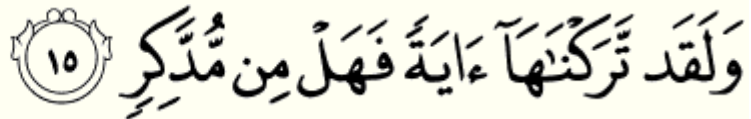
*Muhsin Khan*

Floating under Our Eyes, a reward for him who had been rejected!

**Nouman Ali Khan**

**It flows under Our watch. This is the compensation for the one who was disbelieved in.**

## **Ayah 15**



*Muhsin Khan*

And indeed, We have left this as a sign, then is there any that will remember (or receive admonition)?

**Nouman Ali Khan**

**And We have left it [the ship] as a miracle. Is there anyone to put a little effort in to remember?**

## Ayah 16

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِي ﴿١٦﴾

*Muhsin Khan*

Then how (terrible) was My Torment and My Warnings?

**Nouman Ali Khan**

**Then how was My Punishment and Warnings?**

## Ayah 17

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٧﴾

*Muhsin Khan*

And We have indeed made the Quran easy to understand and remember, then is there any that will remember (or receive admonition)?

**Nouman Ali Khan**

**And We have absolutely made the Quran easy for remembrance [warnings so you remember and be warned properly]. Is there anyone that will put in a little effort [to remember]?**

## Ayah 18

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِي ﴿١٨﴾

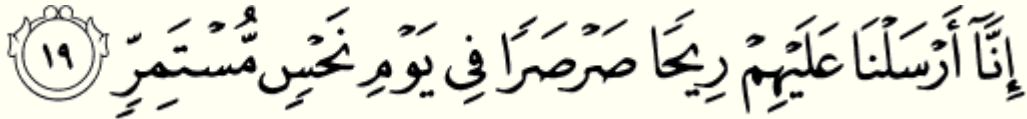
*Muhsin Khan*

'Ad (people) belied (their Prophet, Hud), then how (terrible) was My Torment and My Warnings?

**Nouman Ali Khan**

**Ad lied. So how was My [ALLAH] punishment and warnings [against them]?**

## Ayah 19



*Muhsin Khan*

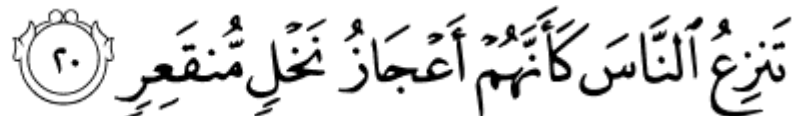
Verily, We sent against them a furious wind of harsh voice on a day of evil omen and continuous calamity.

**Nouman Ali Khan**

**No doubt We sent freezing relentless cold winds against them in a day with no good in it that wouldn't stop.**

نَحْسٍ [nah'sun] something with no good in it.

## Ayah 20



*Muhsin Khan*

Plucking out men as if they were uprooted stems of date-palms.

**Nouman Ali Khan**

**It would pluck people up as though they were the up-rooted roots of palm trees that are hollowed out on the inside.**

نَزَعَ [naza'a3] 'to pluck/snatch'

مُنْقَعِرٌ [mun'qa'i3run] comes from the verb قَعَرَ [qa'a3ra] which is 'to hollow out'.

## **Ayah 21**

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٢١﴾

*Muhsin Khan*

Then, how (terrible) was My Torment and My Warnings?

**Nouman Ali Khan**

**How were my punishments and warnings then?**

## **Ayah 22**

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٢٢﴾

*Muhsin Khan*

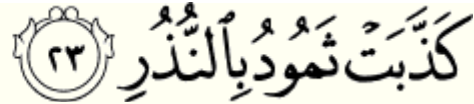
And We have indeed made the Quran easy to understand and remember, then is there any that will remember (or receive admonition)?



**Nouman Ali Khan**

**We made Quran easy for remembrance [for you to take guidance]. Is there anyone that will put in the least bit of effort [to remember and take the guidance]?**

## **Ayah 23**



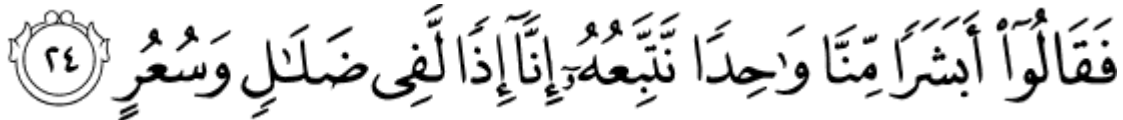
*Muhsin Khan*

Thamud (people also) belied the warnings.

**Nouman Ali Khan**

**Thamood lied against the warnings.**

## **Ayah 24**



*Muhsin Khan*

For they said: "A man! Alone from among us, that we are to follow? Truly, then we should be in error and distress or madness!"

**Nouman Ali Khan**

**They said: “Just a human being from among us, one guy?! He’s the one we are going to follow?! If that was the case we would be so misguided and crazy [to do that]”.**

سُعْرٌ [su’u3run] is insanity/craziness

## Ayah 25

أَلَيْقَى الذِّكْرِ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُّ ﴿٢٥﴾

*Muhsin Khan*

"Is it that the Reminder is sent to him [Prophet Salih (Saleh) ] alone from among us? Nay, he is an insolent liar!"

**Nouman Ali Khan**

**“The reminder has been cast onto him out of all of us?! No! He is a relentless liar and He is extremely wild and arrogant /unstable!”**

## Ayah 26

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُّ ﴿٢٦﴾

*Muhsin Khan*

Tomorrow they will come to know, who is the liar, the insolent one!

**Nouman Ali Khan**

**They will find out tomorrow who is the liar and arrogant/unstable!**

## Ayah 27

إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

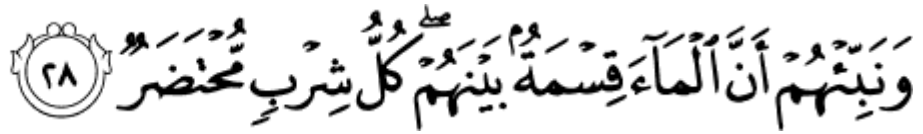
*Muhsin Khan*

Verily, We are sending the she-camel as a test for them. So watch them [O Salih (Saleh) ], and be patient!

**Nouman Ali Khan**

**We [ALLAH] are the senders of the she-camel. A tough test it is going to be for them. And keep close watch over them and maintain your patience.**

## **Ayah 28**



*Muhsin Khan*

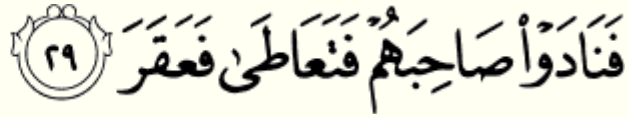
And inform them that the water is to be shared between (her and) them. Each one's right to drink being established (by turns).

**Nouman Ali Khan**

**And inform them that the water is to be divided between them. Every drink place will be attended [by either side [the people and their animals and then on the other side the she-camel]].**

**مُحْتَضَرٌ** [muh'tadhirun] is something that attends something while the owner is not around.

## Ayah 29



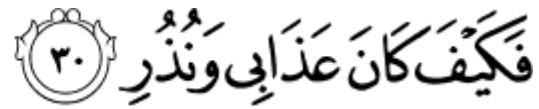
*Muhsin Khan*

But they called their comrade and he took (a sword) and killed (her).

**Nouman Ali Khan**

**Then they called on one of their guys and he drew out his sword and he stabbed the she-camel in the neck.**

## Ayah 30



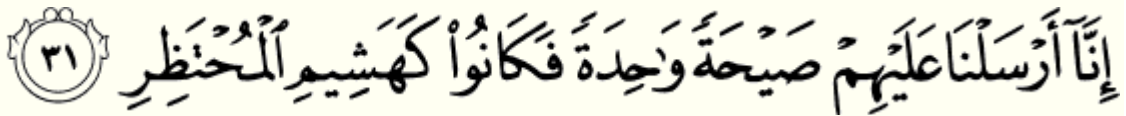
*Muhsin Khan*

Then, how (terrible) was My Torment and My Warnings?

**Nouman Ali Khan**

**How was My punishment and My warnings?!**

## Ayah 31



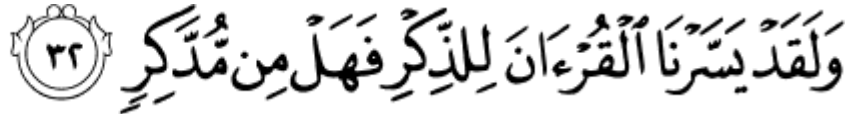
*Muhsin Khan*

Verily, We sent against them a single Saihah (torment - awful cry, etc.), and they became like the dry stubble of a fold-builder.

**Nouman Ali Khan**

**We sent against them a single loud scream and they became like twigs left over from construction.**

## **Ayah 32**



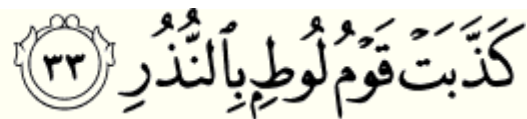
*Muhsin Khan*

And indeed, We have made the Quran easy to understand and remember, then is there any that will remember (or receive admonition)?

**Nouman Ali Khan**

**And no doubt We have made the Quran easy for remembrance. Is there anyone who will make this least bit of effort to remember?**

## **Ayah 33**



*Muhsin Khan*

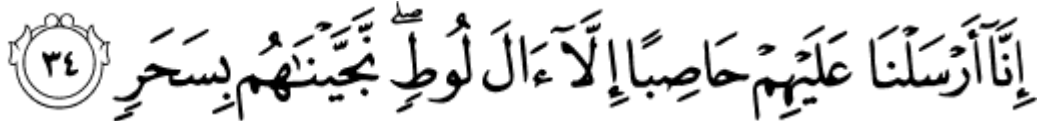
The people of Lout (Lot) belied the warnings.

**Nouman Ali Khan**

**Lot's [عليه السلام] nation lied against the warnings.**



## Ayah 34



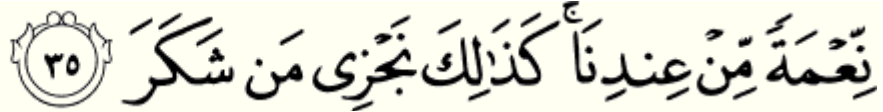
*Muhsin Khan*

Verily, We sent against them a violent storm of stones (which destroyed them all), except the family of Lout (Lot), whom We saved in last hour of the night,

**Nouman Ali Khan**

**We are no doubt the ones who sent against them strong wind except on the family of Lot. We saved them by the morning time [around fajr time].**

## Ayah 35



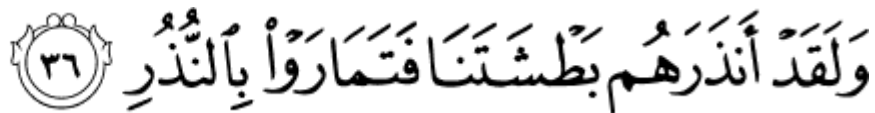
*Muhsin Khan*

As a Favour from Us, thus do We reward him who gives thanks (by obeying Us).

**Nouman Ali Khan**

**A great favour that came especially from Us. That is how we compensate the one who is grateful.**

## Ayah 36



*Muhsin Khan*

And he [Lout (Lot)] indeed had warned them of Our Grasp, but they did doubt the warnings!

**Nouman Ali Khan**

**And He had warned them of Our punishment and they were in doubt about it in regards to the warnings that were given.**

## **Ayah 37**



وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ، فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذْرِي

*Muhsin Khan*

And they indeed sought to shame his guest (by asking to commit sodomy with them). So We blinded their eyes, "Then taste you My Torment and My Warnings."

**Nouman Ali Khan**

**And they were really interested and inclined towards his guest [the handsome angles that came and the men wanted to approach them with the bad intentions of sodomy]. So We blotted/rubbed out their eyes. Then taste My punishment and My warnings.**

## **Ayah 38**



وَلَقَدْ صَبَحَهمْ بُكَرَةً عَذَابٌ مُسْتَقَرٌّ

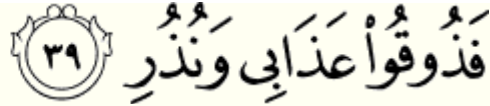
*Muhsin Khan*

And verily, an abiding torment seized them early in the morning.

**Nouman Ali Khan**

**And in the morning a constant punishment that took hold of them came.**

## **Ayah 39**



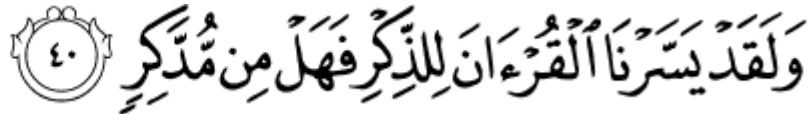
*Muhsin Khan*

"Then taste you My Torment and My Warnings."

**Nouman Ali Khan**

**Then taste My punishment and My warnings.**

## **Ayah 40**



*Muhsin Khan*

And indeed, We have made the Quran easy to understand and remember, then is there any that will remember (or receive admonition)?

**Nouman Ali Khan**

**And We have already made the Quran easy for remembrance, is there any one that will make the slightest effort to remember [take the guidance]?**

## Ayah 41

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾

*Muhsin Khan*

And indeed, warnings came to the people of Fir'aun (Pharaoh) [through Musa (Moses) and Harun (Aaron)].

**Nouman Ali Khan**

**The warnings came to fir'auns people too.**

## Ayah 42

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾

*Muhsin Khan*

(They) belied all Our Signs, so We seized them with a Seizure of the All-Mighty, All-Capable to carry out what he Will (Omnipotent).

**Nouman Ali Khan**

**They lied against all of Our miracles. Then We took a hold of them a grabbing that has all authority and great power.**

مُّقْتَدِرٍ [muq'tadirun] one who controls great power.

## Ayah 43

أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُولَئِكَ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾

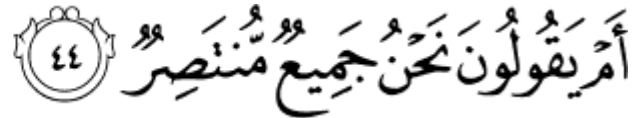
*Muhsin Khan*

Are your disbelievers (O Quraish!) better than these [nations of Nuh (Noah), Lout (Lot), Salih (Saleh), and the people of Fir'aun (Pharaoh), etc., who were destroyed]? Or have you an immunity (against Our Torment) in the Divine Scriptures?

**Nouman Ali Khan**

**Are your disbelievers [in Makkah] better than those [disbelievers who ALLAH annihilated from the nations before] ? Or do you have some kind of excuse/pass that has come to you in revelation?**

## **Ayah 44**



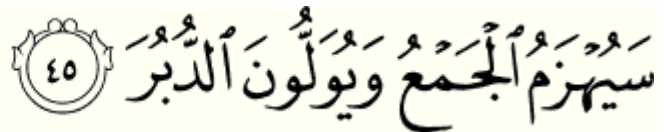
*Muhsin Khan*

Or do they say: "We are a great multitude, and we shall be victorious?"

**Nouman Ali Khan**

**Or are these people saying: "We are a strong gathering of people that cannot be dominated?"**

## **Ayah 45**



*Muhsin Khan*

Their multitude will be put to flight, and they will show their backs.



**Nouman Ali Khan**

**The entire gathering is going to be done away with. And they are going to be showing their backs.**

هَزَمَ [hazama] is ‘to do away with’ or ‘run someone out’.

## **Ayah 46**



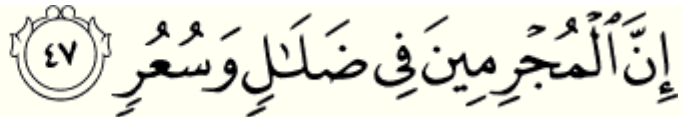
*Muhsin Khan*

Nay, but the Hour is their appointed time (for their full recompense), and the Hour will be more grievous and more bitter.

**Nouman Ali Khan**

**However the real meeting is going to be the Hour. And the Hour is a bigger catastrophe and more bad tasting [sour].**

## **Ayah 47**



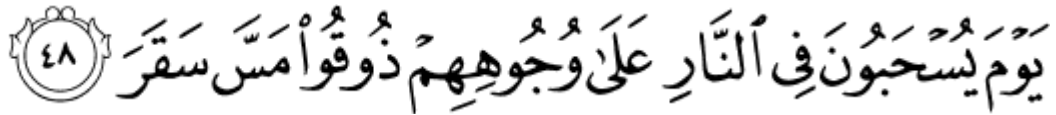
*Muhsin Khan*

Verily, the Mujrimun (polytheists, disbelievers, sinners, criminals, etc.) are in error (in this world) and will burn (in the Hell-fire in the Hereafter).

**Nouman Ali Khan**

**These criminals no doubt, they are the ones in misguidance and insanity.**

## **Ayah 48**



*Muhsin Khan*

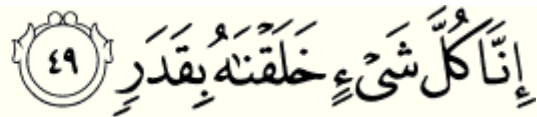
The Day they will be dragged in the Fire on their faces (it will be said to them): "Taste you the touch of Hell!"

**Nouman Ali Khan**

**They on which they are going to be held down on the fire on their faces. "Taste the touch of the flame!"**

سَحَبَ [sahaba] is 'to hold someone down'.

## **Ayah 49**



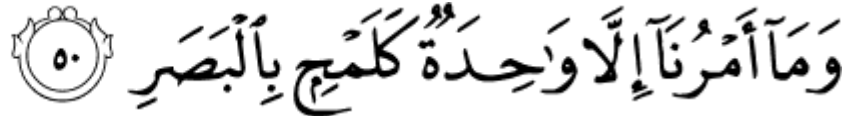
*Muhsin Khan*

Verily, We have created all things with Qadar (Divine Preordainments of all things before their creation, as written in the Book of Decrees Al-Lauh Al-Mahfuz).

**Nouman Ali Khan**

**No doubt, everything We have created, We have created with a measure.**

## Ayah 50



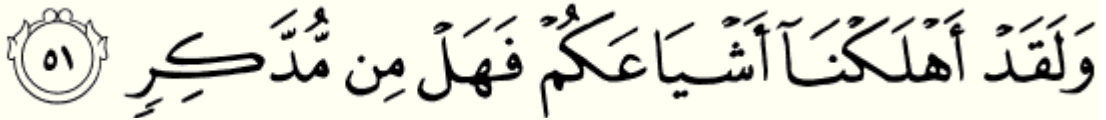
*Muhsin Khan*

And Our Commandment is but one, as the twinkling of an eye.

**Nouman Ali Khan**

**And Our command is nothing but a single command and it like a blink of an eye [to be execute].**

## Ayah 51



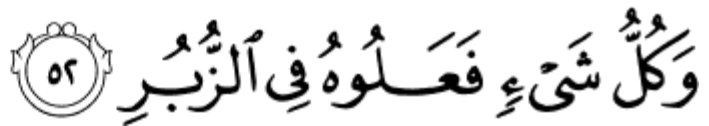
*Muhsin Khan*

And indeed, We have destroyed your likes, then is there any that will remember (or receive admonition)?

**Nouman Ali Khan**

**And We have already destroyed a lot of your type of people. Is there anyone out there that will take advantage of the remembrance in the least possible way?**

## Ayah 52



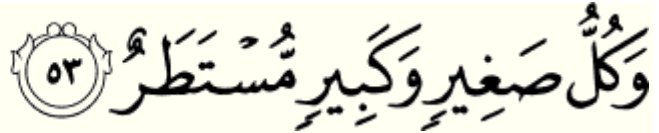
*Muhsin Khan*

And each and everything they have done is noted in (their) Records (of deeds).

**Nouman Ali Khan**

**And everything that they have done is already recorded in previous scriptures [their crimes are already on record].**

## **Ayah 53**



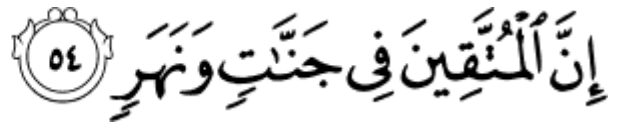
*Muhsin Khan*

And everything, small and big is written (in Al-Lauh Al-Mahfuz already beforehand i.e. before it befalls, or is done by its doer) (See the Quran V.57:22).

**Nouman Ali Khan**

**And every little and big thing is documented line by line.**

## **Ayah 54**



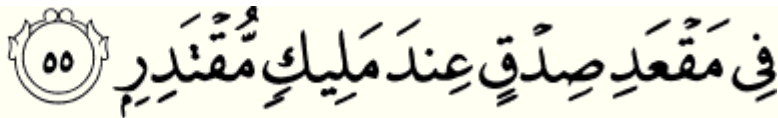
*Muhsin Khan*

Verily, The Muttaqun (pious), will be in the midst of Gardens and Rivers (Paradise).

**Nouman Ali Khan**

**No doubt about it, the people who protected themselves [against everything that angers ALLAH] are going to be in a lot of gardens and [there is] special rivers for them too.**

## **Ayah 55**



*Muhsin Khan*

In a seat of truth (i.e. Paradise), near the Omnipotent King (Allah, the All-Blessed, the Most High, the Owner of Majesty and Honour).

**Nouman Ali Khan**

**And [they are going to be] in a place of sitting of truth with/near the Everlasting King, the One who controls all things.**

In the beginning of this surah ALLAH reminded us of a miracle which was the moon splitting and how people refused to listen. However, by the end of the surah the tone of the surah has changed. Most of the surah was about warnings but ALLAH didn't end the surah with a warning. ALLAH reminded the people who protect themselves from His anger that they will



have gardens and rivers and a wonderful place to sit near ALLAH.

When the companions of the Prophet ﷺ heard these ayaat they were in a lot of struggle. They had given up their comfort, the love of their family, their economic situation had changed. Everything had become hard for them. So, hearing about a wonderful place to sit in the company of ALLAH boosted their morale and aspirations.